



No. 172

No 172

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**May 10, 2007**

Morning and  
Daytime Meeting - Sessional Day 264

**Jeudi**  
**10 mai 2007**

Séance du matin et  
de l'après-midi - jour de session 264

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS  
10:00 A.M.**

Mr. Ramal moved,

Second Reading of Bill 108, An Act to monitor the prescribing of certain drugs.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Mossop then moved,

Second Reading of Bill 220, An Act to proclaim Lincoln Alexander Day.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 108, An Act to monitor the prescribing of certain drugs, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 220, An Act to proclaim Lincoln Alexander Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**1:30 P.M.**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Flynn from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts.

Pursuant to the Order of the House of April 23, 2007, the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

**PRIÈRES  
10 H**

M. Ramal propose,

Deuxième lecture du projet de loi 108, Loi visant à surveiller la prescription de certains médicaments.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M<sup>me</sup> Mossop propose,

Deuxième lecture du projet de loi 220, Loi proclamant le Jour de Lincoln Alexander.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 108, Loi visant à surveiller la prescription de certains médicaments, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 220, Loi proclamant le Jour de Lincoln Alexander, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

**13 H 30**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Flynn du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 23 avril 2007, le projet de loi est, en conséquence, ordonné pour la troisième lecture.

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts.

Ordered for Third Reading.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

---

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 222, An Act to amend the Education Act with respect to fundraising. Mr. Marchese.

### MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth, be discharged and the Bill be referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That, in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Monday, May 14, 2007 between 11:00 a.m. – 11:30 a.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

---

### DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters, was carried on the following division:-

---

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 222, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait aux activités de financement. M. Marchese.

### MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Bradley,

---

### VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

### AYES / POUR - 54

Arthurs	Colle	Kular	Mitchell	Sandals
Balkissoon	Delaney	Kwinter	Mossop	Sergio
Bartolucci	Dhillon	Lalonde	Patten	Smitherman
Bentley	Di Cocco	Leal	Peters	Sorbara
Berardinetti	Duguid	Levac	Phillips	Takhar
Bountrogianni	Duncan	Marsales	Pupatello	Van Bommel
Bradley	Flynn	McGuinty	Racco	Watson
Brotten	Fonseca	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	McNeely	Ramsay	Wynne
Caplan	Hoy	Meilleur	Rinaldi	Zimmer
Chan	Jeffrey	Milloy	Ruprecht	

## NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Hardeman	Martel	Runciman	Tascona
Chudleigh	Hudak	Miller	Savoline	Tory
DiNovo	Kormos	Munro	Scott	Wilson
Elliott	MacLeod	Ouellette	Tabuns	Witmer
Ferreira	Marchese	Prue		

PAIR: Crozier and Murdoch

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

---

**PETITIONS**

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to establishing an evening bus route for the Simcoe Muskoka Catholic School Board (Sessional Paper No. P-20) Mr. Wilson.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Wilkinson.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Ms. Scott.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal and Mr. Racco.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Delaney and Mr. Rinaldi.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

---

**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts, having been read,

---

**ORDRE DU JOUR**

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois,

Pursuant to the Order of the House passed on May 9, 2007, the Acting Speaker (Mr. Tascona) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

Le président par intérim, M. Tascona met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 9 mai 2007, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 48**

Arthurs	Chudleigh	Lalonde	Phillips	Sergio
Balkissoon	Colle	Leal	Qaadri	Smitherman
Bentley	Delaney	Levac	Racco	Sorbara
Berardinetti	Duguid	Marsales	Ramal	Takhar
Bountrogianni	Duncan	McMeekin	Ramsay	Van Bommel
Bradley	Flynn	McNeely	Rinaldi	Wilkinson
Broten	Gerretsen	Miller	Ruprecht	Witmer
Bryant	Jeffrey	Mitchell	Sandals	Wynne
Caplan	Kular	Mossop	Scott	Zimmer
Chan	Kwinter	Ouellette		

**NAYS / CONTRE - 3**

Ferreira                      Kormos                      Prue

PAIR: Crozier and Murdoch

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39 a) DU RÈGLEMENT**

Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal, Board of Negotiation, Annual Report 2005-2006 (No. 458).

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answers to Question Numbers: 309 and 403.

---